

## EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. gruodžio 13 d.

**kuriuo iš dalies keičiamos 2006 m. gegužės 17 d. Tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo nuostatos, susijusios su daugiamete finansine programa, kad būtų patenkinti papildomi ITER projekto finansavimo poreikiai**

(2012/5/ES)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo <sup>(1)</sup>,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2011 m. gruodžio 1 d. trišalio dialogo metu Europos Parlamentas, Taryba ir Komisija susitarė dėl papildomo ITER projekto finansavimo sąlygų. Kad būtų galima suteikti finansavimą, reikia patikslinti 2007–2013 m. daugiamečę finansinę programą vadovaujantis Tarpinstituciniu susitarimu, kad 1a išlaidų pakategorės išpareigojimų asignavimų viršutinės ribos 2012 m. būtų padidintos 650 mln. EUR, o 2013 m. – 190 mln. EUR dabartinėmis kainomis;
- (2) 1a išlaidų pakategorės išpareigojimų asignavimų viršutinių ribų padidinimas 2012–2013 m. bus visiškai kompensuotas sumažinant 2011 m. 2 išlaidų kategorijos išpareigojimų asignavimų viršutinę ribą ir 2011–2012 m. 5 išlaidų kategorijos išpareigojimų asignavimų viršutinę ribą;

(3) siekiant išlaikyti atitinkamą išpareigojimų ir mokėjimų santykį, bus patikslintos metinės mokėjimų asignavimų viršutinės ribos. Patikslinimas bus neutralus mokėjimų reikalavimų 2007–2013 m. atžvilgiu;

(4) todėl turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas Tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo I priedas <sup>(2)</sup>,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*Vienintelis straipsnis*

Tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo I priedas pakeičiamas šio sprendimo priedu.

Priimta Strasbūre 2011 m. gruodžio 13 d.

*Europos Parlamento vardu*  
Pirmininkas  
J. BUZEK

*Tarybos vardu*  
Pirmininkas  
M. SZPUNAR

<sup>(1)</sup> OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

<sup>(2)</sup> Šiuo tikslu pagal minėtąjį susitarimą nustatytos sumos perskaičiuojamos 2004 m. kainomis.

PRIEDAS

2007–2013 m. FINANSINĖ PROGRAMA

(mln. EUR, 2004 m. palyginamosios kainos)

ĮSIPAREIGIJIMŲ ASIGNAVIMAI	2007 m.	2008 m.	2009 m.	2010 m.	2011 m.	2012 m.	2013 m.	Iš viso 2007–2013 m.
<b>1. Tvarus augimas</b>	<b>50 865</b>	<b>53 262</b>	<b>55 879</b>	<b>56 435</b>	<b>55 693</b>	<b>57 708</b>	<b>58 696</b>	<b>388 538</b>
1a Konkurencingumas augimui ir užimtumui skatinti	8 404	9 595	12 018	12 580	11 306	12 677	13 073	79 653
1b Sanglauda augimui ir užimtumui skatinti	42 461	43 667	43 861	43 855	44 387	45 031	45 623	308 885
<b>2. Gamtos išteklių išsaugojimas ir valdymas</b>	<b>51 962</b>	<b>54 685</b>	<b>51 023</b>	<b>53 238</b>	<b>52 136</b>	<b>51 901</b>	<b>51 284</b>	<b>366 229</b>
iš jų: su rinka susijusios išlaidos ir tiesioginės išmokos	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
<b>3. Pilietybė, laisvė, saugumas ir teisingumas</b>	<b>1 199</b>	<b>1 258</b>	<b>1 375</b>	<b>1 503</b>	<b>1 645</b>	<b>1 797</b>	<b>1 988</b>	<b>10 765</b>
3a Laisvė, saugumas ir teisingumas	600	690	785	910	1 050	1 200	1 390	6 625
3b Pilietybė	599	568	590	593	595	597	598	4 140
<b>4. ES kaip pasaulinio masto veikėja</b>	<b>6 199</b>	<b>6 469</b>	<b>6 739</b>	<b>7 009</b>	<b>7 339</b>	<b>7 679</b>	<b>8 029</b>	<b>49 463</b>
<b>5. Administravimas <sup>(1)</sup></b>	<b>6 633</b>	<b>6 818</b>	<b>6 816</b>	<b>6 999</b>	<b>7 044</b>	<b>7 274</b>	<b>7 610</b>	<b>49 194</b>
<b>6. Kompensacijos</b>	<b>419</b>	<b>191</b>	<b>190</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>800</b>
<b>IŠ VISO ĮSIPAREIGIJIMŲ ASIGNAVIMŲ</b>	<b>117 277</b>	<b>122 683</b>	<b>122 022</b>	<b>125 184</b>	<b>123 857</b>	<b>126 359</b>	<b>127 607</b>	<b>864 989</b>
kaip BNP procentinės dalies	1,08 %	1,09 %	1,06 %	1,06 %	1,03 %	1,03 %	1,01 %	1,049 %
<b>IŠ VISO MOKĖJIMŲ ASIGNAVIMŲ</b>	<b>115 142</b>	<b>119 805</b>	<b>109 091</b>	<b>119 245</b>	<b>116 394</b>	<b>120 649</b>	<b>120 418</b>	<b>820 744</b>
kaip BNP procentinės dalies	1,06 %	1,06 %	0,95 %	1,01 %	0,97 %	0,98 %	0,96 %	1,00 %
Galima marža	0,18 %	0,18 %	0,29 %	0,22 %	0,26 %	0,25 %	0,27 %	0,23 %
Nuosavų išteklių viršutinė riba kaip BNP procentinė dalis	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %	1,23 %

<sup>(1)</sup> 2007–2013 m. išlaidos pensijoms, įtrauktos į šiai išlaidų kategorijai skirtą didžiausią sumą, apskaičiuojamos neįskaitant darbuotojų įnašų į atitinkamą sistemą, sudaro ne daugiau kaip 500 mln. EUR 2004 m. kainomis.